

# BUDAPESTI 4. sz. METRÓVONAL

Ikt.sz: BSZ-6-003/2012



BED\_9K5BRRF7K00

## I. SZAKASZ

### K2/D. szerződés

### Kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása

### Baross tér felszíni rendezés

## SZERZŐDÉS 2. SZ. MÓDOSÍTÁSA

2013. szeptember ...

## SZERZŐDÉS

### 2. SZ. MÓDOSÍTÁSA

# SZERZŐDÉS

## 2. SZ. MÓDOSÍTÁSA

### BUDAPESTI 4. SZ. METRÓVONAL I. SZAKASZ

#### Kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása

#### K2/D - BAROSS TÉR FELSZÍNI RENDEZÉS

amely létrejött egyrészről

**Budapesti Közlekedési Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhelye: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Elérhetősége: +36 1 461 6500

Cégjegyzékszám: Cg. 01-10-043037

Adószám: 12154481-2-44

Csoportazonosító száma: 17781372-5-44

Pénzforgalmi számlaszám: 10032000-01830044-00000000 (Magyar Államkincstár)

Képviselő neve: Bolla Tibor vezérigazgató

Képviselő címe: 1980 Budapest, Akácfa u. 15.

Képviselő elérhetősége: +36 1 461 6500/11-902 (tel) / +36 1 461 6500/12-203 (fax)

(a továbbiakban "Megrendelő"),

másrészről az SC Baross 2012 Konzorcium

vezető tag:

**STRABAG-MML Magas- és Mérnöki Létesítmény Építő Korlátolt Felelősségű Társaság**

Székhelye: 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület).

Cégjegyzékszám: Cg. 01-09-884487

Adószám: 14008915-4-44

Pénzforgalmi számlaszám: UniCredit Bank Zrt. 10918001-00000024-95600006

Képviselő neve: Szendrői Tamás, Fényi Zoltánné és Légrádi László cégvezetők közül bármelyik kettő együttesen

Képviselő címe: 1117 Budapest, Gábor Dénes u. 2. (Infopark D épület).

Képviselő elérhetősége: tel: +36 1 3728-271, fax: +36 1 3728-284

tag:

**Colas Alterra Építőipari Zártkörűen Működő Részvénytársaság**

Székhelye: 2040 Budaörs, Piktortéglá utca 2-4.

Cégjegyzékszám: Cg. 13-10-041288

Adószám: 13961149-2-44

Pénzforgalmi számlaszám: Raiffeisen Bank Zrt. 12001008-00151278-00100007

Képviselő neve: Görbedi László vezérigazgató, Bartha Árpád gazdasági igazgató és Erdős Tamás területi igazgató közül bármelyik kettő együttesen

Képviselő címe: 2040 Budaörs, Piktortéglá utca 2-4.

Képviselő elérhetősége: +36 1 883-1440, fax: +36 1 883-1599

(a továbbiakban "Vállalkozó") között

a továbbiakban együttesen: „Felek” között alulírott helyen és napon az alábbiak szerint:

## I. ELŐZMÉNYEK

### 1./ Szerződéses előzmények

A Felek rögzítik, hogy a Megrendelő az Európai Unió Hivatalos Lapjának 2012. március 14. napján megjelent számában, 2012/S 51-083590 számon közzétett ajánlati felhívással Közbeszerzési Eljárást indított „a Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása- K2/D – Baross tér felszíni rendezése “ tárgyban (a továbbiakban: Közbeszerzési Eljárás).

A Közbeszerzési Eljárást lezáró vállalkozási szerződés a Megrendelő és a Vállalkozó között 2012. szeptember 14. napján jött létre (a továbbiakban: Alapszerződés). Az Alapszerződés a Felek között a FIDIC által kiadott, a „Vállalkozó által tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezett gépészeti és villamos berendezések tervezése-építése szerződéses feltételei” (Sárga Könyv) alapján jött létre.

Felek az Alapszerződést 2013. július 23-án egy alkalommal már módosították.

Az Alapszerződés finanszírozása az Európai Unió Kohéziós Alapjából és az Operatív Program hazai központi költségvetési előirányzatából (projektazonosító: KÖZOP-5.1.0-07-2008-0001), valamint Budapest Főváros Önkormányzata által biztosított forrásokból történik.

### 2./ A szerződésmódosítás indokolása

2.1. Az Alapszerződés teljesítése során a Vállalkozó munkaterületén és közvetlenül mellette, a Baross téren a Rottenbiller u. és a Fiumei út között a Fővárosi Vízművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság (a továbbiakban: Fővárosi Vízművek Zrt.) saját beruházásban felújítási munkát végzett. A Rottenbiller felüljáró alatt a Fiumei úti hídfő és a Rákóczi út felé eső első hídpillér között, nyilvántartásban nem szereplő 200 cm-es téglaboltozatú falazott csatorna főgyűjtőt talált.

A Vállalkozó az érintettek képviselőivel a helyszínen 2013. március 28-án szemlét tartott.

A helyszínen megállapításra került, hogy a felhagyott tendertervben nem szereplő, de részben a Vállalkozó munkaterületére eső téglaboltozatú falazott csatorna főgyűjtő, előre nem látható fizikai akadály a további munkálatokat gátolta. Az útüzemeltető nyilatkozata alapján nem maradhat a csatorna ebben a formájában, el kell tömedékelni.

Amíg a tömedékelés nem került megvalósításra, addig sem a Fővárosi Vízművek Zrt, sem az érintett területen munkát végző Fővárosi Gázművek Zártkörűen Működő Részvénytársaság nem tudta a munkálatait befejezni és ezáltal a Vállalkozó részére a munkaterületet visszaadni további munkálatok elvégzésére, mely így a KDK2D/2 részhatáridőt befolyásolja.

Az előre nem látható fizikai akadály megszüntetésének időszükséglete és a Közműszolgáltatók ebből fakadó csúszása a forgalomátterelésre vonatkozóan egyértelműen kritikus hatással van, így a KDK2D/2 kötbérterhes határidő teljesítésére is.

A Vállalkozó 2013. április 05. napján, a K0193-K2D/2013 jelű levelében megküldte a 013/K2D számú Változtatási javaslatát, melyben a KDK2D/2 kötbérterhes határidő 40 nap időtartamú hosszabbításán felül kérte a felhagyott téglaboltozatú falazott csatorna főgyűjtő megszüntetésre vonatkozólag nettó 1.986.000,-Ft+ÁFA megtérítését.

A KDK2D/2 kötbérterhes határidő szempontjából a benyújtott ütemterv alapján a Mérnök megállapította, hogy az „Építési munkák felhagyott csatornát érintő forgalomterelési állapotban” hossza jelentős mértékben, mintegy 10 nappal csökkenthető és közbenső határozatában 30 nap határidő módosítást fogadott el.

A Vállalkozó által a felhagyott téglaboltozatú falazott csatorna főgyűjtő megszüntetése miatt felmerült többletköltségekre megadott díjigény mennyiségeit a Mérnök megvizsgálta, és az alátámasztását kérte az Alapszerződés szerinti egységárak és mennyiségek alapján.

A díjigény tekintetében a Mérnök a jelen szerződés 2. sz. mellékeltét képező határozatot hozta, mely határozat felülvizsgálatát a Vállalkozó 2013. augusztus 14-én kezdeményezte. A jóváhagyott összeg a tartalékkeret terhére kerül elszámolásra.

A fentiek alapján a Vállalkozó 30 nap időtartamig volt akadályoztatva a KDK2D/2 kötbérterhes határidő teljesítése szempontjából, melyet a Mérnök javaslatára a Megrendelő elfogadott a Vállalkozó Követeléseket Kezelő Munkacsoport 70/2013 (04.17.) határozatában.

**A KDK2D/2 kötbérterhes határidő eredeti időpontja a 2012. szeptember 24. napi kezdési időpont és a 30 hetes határidő alapján 2013. április 21. napja volt, melyet a 013/K2D jelű Változtatás 2013. május 21. napjára módosít.**

2.2. Felek rögzítik, hogy a 013/K2D jelű Változtatásnak egyéb kötbérterhes határidőre és a véghatáridőre nincs hatása.

A fenti előzményeket követően a közbeszerzésekről szóló 2011. évi CVIII. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 132. §-a alapján a Szerződő Felek megállapodtak az Alapszerződés alábbi módosításáról:

## II. AZ ALAPSZERZŐDÉS MÓDOSÍTÁSA

1./ Szerződő Felek megállapodnak abban, hogy az Alapszerződés mellékletét képező Ajánlati Nyilatkozat 1. Jegyzékében rögzített KDK2D/2 számú kötbérterhes határidő az alábbiak szerint módosul:

| Kötbér-<br>terhes<br>határidő<br>ref. száma | Kötbérterhes<br>megnevezése                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | határidő | Kezdési időponttól<br>számított<br>(hetekben),<br>időszak<br>időszak<br>illetve<br>dátumszerűen<br>meghatározva | Késedelmi kötbér %<br>8.7 Alcikkely                                                                                             |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| KDK2D/2                                     | A Baross tér északi oldalán egyenes irányban a végleges útpálya a hozzá tartozó járdával (beleértve a Bethlen G. utcai aluljáró szerkezetét és minden egyéb munkát) azon részének megépítése, mely a Thököly út Rákóczi út irányban 2x1 forgalmi sávot és 1 városközpont irányú buszsávot biztosít, valamint a Rákóczi út alatti aluljáró és kapcsolódó lépcsők elbontása és a rá kerülő teljes burkolat megépítése, az útpályákra kerülő kopóréteg kivételével, forgalomba helyezéssel a közúti és közösségi közlekedés részére. |          | 2013. május 21.                                                                                                 | Kötbér mértéke:<br>3.000.000,- HUF/nap<br>Maximális összege:<br>Szerződéses<br>Keretösszeg<br>(ÁFA nélküli<br>értékének!) 3 %-a |

### III. EGYÉB RENDELKEZÉSEK

1./ Szerződő Felek rögzítik, hogy az Alapszerződésnek a jelen Szerződésmódosítással nem érintett rendelkezései változatlanul érvényesek és hatályosak.

2./ Szerződő Felek rögzítik, hogy a Kbt. 132. § (1) bekezdésben rögzített feltételek az alábbiak szerint nem állnak fenn, így a Szerződő Felek jogszerűen módosítják az Alapszerződést.

A Kbt. 132. § (2) bekezdés alapján a jelen szerződésmódosítás tekintetében nem kellett vizsgálni az (1) bekezdés a) pontját, mivel a szerződés módosítása olyan körülmény miatt vált szükségessé, amely a szerződéskötést követően – a szerződéskötéskor előre nem látható okból merült fel és a szerződés valamelyik fél lényeges jogos érdekét sérti.

A Kbt. 132. § (1) bekezdés b) pontja szerinti esetkör sem áll fenn, mivel a jelen szerződésmódosítás a szerződés gazdasági egyensúlyát a nyertes ajánlattevő javára nem változtatja meg.

A Kbt. 132. § (1) bekezdés c) pontja szerinti esetkör sem áll fenn, mivel a jelen szerződésmódosítás a szerződés tárgyát az eredeti szerződésben foglalt ajánlattevői kötelezettséghez képest új elemre nem terjeszti ki.

3./ A jelen szerződésmódosításban nem szabályozott kérdések tekintetében a magyar jog vonatkozó rendelkezései az irányadók.

A jelen szerződésmódosítást 8 példányban, magyar nyelven kerül aláírásra. A jelen szerződésmódosítás a Szerződő Felek általi aláírással lép hatályba.

Felek a jelen szerződésmódosítás magukra nézve kötelezőnek elismerve, felhatalmazott képviselőik útján a lenti időpontban cégszerűen írják alá.

#### BKV Zrt. képviselőiben

Név: ~~Bolla Tibor vezérigazgató~~

Aláírás: .....

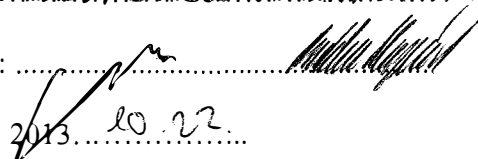
Dátum: 2013. 11. 07. ....

#### STRABAG-MML felhatalmazott képviselőinek aláírása és pecsétje:

Név: LÉGIJÁRÓ, LÁTHATÓ ÉS FÉLNYI FOLYAMAT

Aláírás: .....

Dátum: 2013. 10. 22. ....

**Colas Alterra Zrt. felhatalmazott képviselőinek aláírása és pecsétje:**Név: GÖRBEDEI LÁSZLÓ ÉS BARTHA ÁRPÁDAláírás: .....  Dátum: 2013. 10.22.

A Közreműködő Szervezet ellenjegyzése:

Név: .....

Aláírás: .....

Dátum: 2013.....

**Mellékletek:**

1. 013/K2D számú Változtatási Javaslat Közbenső Mérnöki Határozat (2013.04.18. keltezésű, 2013.04.22-én közölt, ikt.sz.: 40/4221/2013.)
2. 013/K2D számú Változtatási Javaslat Végleges Mérnöki Határozat (2013.06.18. keltezésű, illetve 2013.07.01-én közölt, ikt.sz.: 40/7822/2013.)
3. 2013.04.12-i munkaterület átadás-átvételi jegyzőkönyv



|                            |                                   |           |
|----------------------------|-----------------------------------|-----------|
| DBR Metró                  | 1077 Budapest, Kéthly Anna tér 1. |           |
| Iktatószám:                | 1641-006/2013                     |           |
| Érkezett:                  | 2013. APR 23.                     |           |
| METRO4 PROJEKT IGAZGATÓSÁG |                                   |           |
| Melléklet:                 | Ügyintéző:                        | Előzmény: |
| 3 db.                      | HPR/CM                            | 1641/2013 |
| SZ/60                      |                                   |           |

címzett: SC Baross 2012 KONZORCIUM 1113  
HAPÁK ATTILA

cím/fax: 477-3311

iktatószám: 40/ 4221 /2013.

szerz. szám: K2D

hiv. szám:

oldalak száma: 1+3

ügyintéző: Zsebik Judit

telefon: +36-70-390-8370

e-mail: Judit.Zsebik@bkk-kozut.hu

**Tárgy:** 013/K2D Változtatás, értesítés a Mérnök közbenső határozatáról a KSZF 3.5 Alcikkely szerint: Felhagyott téglaboltozatú csatorna főgyűjtő

**Tisztelt Hapák Úr!**

A Felekkel folytatott egyeztetést követően a Mérnök az alábbi határozatot hozza a KSZF 3.5 Alcikkely alapján:

Az átadott dokumentáció alapján a Mérnök felülvizsgálta a Vállalkozó javaslatában megjelölt igényeket.

**Jelen mérnökhatározat csak a Vállalkozó időigénye tekintetében dönt.**

Ennek értelmében Vállalkozó **30 nap** idő meghosszabbítására jogosult a KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidő vonatkozásában, mely így a **KDK2D/2** közbenső kötbérterhes határidőt **2013.05.21-re** tolja ki.

Jelen közbenső határozatában a Mérnök nem bírálta el a Vállalkozó Változtatási javaslatában kért Változtatási értéket és Szerződéses Ár kiigazítást, ennek vizsgálata folyamatban van, e tekintetben a döntését egy későbbi időpontban hozza meg.

A Változtatás részletes – közbenső – értékelését a mellékletben csatolt 013/K2D számú Változtatás feldolgozása tartalmazza, mely része a Mérnök KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozatának.

Budapest, 2013. április 22.

  
Radnay Tibor  
projektigazgató

BKK KÖZÚT Zrt.  
12.

  
Szóke Gábor  
igazgató-helyettes

melléklet: 013/K2D Változtatás értékelése (3 oldal)

másolat: Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska, projektigazgató – DBR Metró Projekt Igazgatóság

411-3052

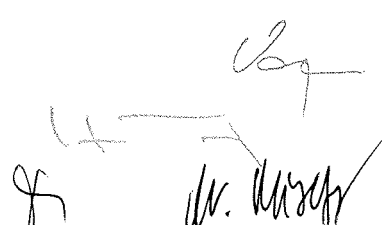
BKK Közút  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
cégjegyzékszám: 01-10-047164  
postacím: BKK Közút Zrt. Budapest Pf. 86. 1518

Ikt.sz: 1641-006/2013



BED\_9EJDY38I5PS

Oldi





1641/05/2013.

Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat, Megbízó jóváhagyás/elutasítása  
Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal/Employer's approval/rejection

ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET

ÁLTALÁNOS ADATOK / GENERAL DATA

|                                                                                                                                  |                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Szerződés megnevezése, száma:<br>Contract name and No.:                                                                          | K2D                       |
| Változtatás sorszáma:<br>No. of Variation:                                                                                       | 013/K2D                   |
| Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / Value Engineering (13.2)                                                             | -                         |
| Változtatás címe, tárgya (oka, indoka): / Title, subject of Variation (Reasoning):<br>Felhagyott téglaboltzatú csatorna főgyűjtő |                           |
| Vállalkozó / Contractor:                                                                                                         | SC Baross 2012 Konzorcium |

VÁLTOZTATÁS FŐBB ADATAI VÁLLALKOZÓ SZERINT / VARIATION'S MAIN DATA CLAIMED BY CONTRACTOR

|                                                                                                                                                     |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Változtatás összege Vállalkozó szerint:<br>Variation Amount by the Contractor:                                                                      | 1.986.000 Ft + Áfa |
| Vállalkozó által igényelt időtartam-hosszabbítás/kötbérterhes határidő hosszabbítás [nap]: EoT/Key date extension claimed by the Contractor [days]: | KDK2D - 40 nap     |

MÉRNÖK HATÁROZATI JAVASLATA / ENGINEER'S PROPOSAL FOR ACCEPTANCE

|                                                                                                                                                            |                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Mérnök által elfogadásra javasolt összeg:<br>Amount proposed by the Engineer for acceptance:                                                               | 0 + Áfa<br>(Mérnök közbenschő határozatában költséget nem ítélt meg) |
| Mérnök által elfogadásra javasolt időtartam-hosszabbítás/kötbérterhes határidő hosszabbítás [nap]: EoT/Key date extension proposed by the Engineer [days]: | KDK2D/2 közbenschő kötbérterhes határidő tekintetében - 30 nap       |

MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /  
EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION

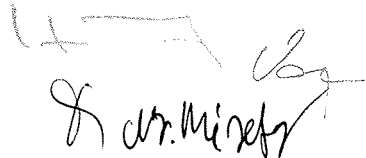
|                                                                                                                                                                                      |                                     |                                                                       |                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| A Mérnök javaslatát jóváhagyom<br>(Engineer's Determination approved):                                                                                                               | <input checked="" type="checkbox"/> | A Mérnök javaslatát elutasítom<br>(Engineer's Determination rejected) | <input type="checkbox"/> |
| (A megfelelő helyre X jelölést tenni)                                                                                                                                                |                                     |                                                                       |                          |
| Név (Name):<br>dr. Vajdáné<br>dr. Horváth Piroska                                                                                                                                    | Aláírás (Signature):<br>            | Dátum (Date):<br>2013.04.18.                                          |                          |
| Megjegyzések (Remarks): A Vállalkozói Kéveteléseket Kezelő Munkacsoport 70/2013. (04.12.) számú határozata alapján a Változtatás jóváhagyását javaslom.<br>2013.04.18. Horváth P. P. |                                     |                                                                       |                          |

BKV Zrt.

Handwritten signatures and initials at the bottom right of the page.

**Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat**  
**Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Változtatás bejelentése [dátum]:</b> <i>Notification [date]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2013.04.05.                                                                                                                                     |
| <b>Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) /</b><br><i>Value Engineering (13.2)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | -                                                                                                                                               |
| <b>Alátámasztó dokumentumok benyújtva</b><br><i>[dátum]: Supporting particulars [date]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                 |
| <b>Vállalkozó levelei [dátum, ikt. sz.]:</b><br><i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]:</b><br><i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>                                                  |
| K0193-K2D/2013-2013.04.05.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | 40/2089/119/2013                                                                                                                                |
| <b>Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok:</b><br><i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok:</b><br><i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | 1.1.6.9, 13.1, 13.3 Alcikkely                                                                                                                   |
| <p><b>Tényállás: / Facts:</b></p> <p>A Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz-kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása-K2/D-Baross tér felszíni rendezés tárgyú projekt munkaterülete mellett a Fővárosi Vízművek Zrt. vízvezeték felújítása során a Fiumei úti hídfő és a Rákóczi út felé eső első hídpillér között, a nyilvántartásban nem szereplő cca. 200 cm-es téglaboltozatú csatorna főgyűjtőt talált.</p> <p>2013.március 28-án helyszíni szemlére került sor, melyen az érintettek, köztük a Megbízó, a Vállalkozó és a Mérnök is jelen voltak.</p> <p>A helyszíni szemle jegyzőkönyve utolsó előtti bekezdése alapján a Megbízó jóváhagyása mellett a Mérnök a jegyzőkönyvben meghatározott paraméterek mellett utasítást adott a Vállalkozónak a Változtatás beadására.</p> <p>A Vállalkozó 2013.04.05-én kelt, K0193-K2D/2013 iktatószámú levelében tárgyi témával kapcsolatban megszervezett helyszíni szemlére alapozva Változtatási javaslatot nyújtott be.</p> <p>Mérnök a Változtatást <b>013/K2D</b> számon nyilvántartásba vette.</p> <p>A K2D szerződés tenderhatárain belül is végzett vízközmű felújítási munkák során feltárt főgyűjtő akadályoztatása kihat a K2D Szerződés keretében a Kerepesi útra tervezett vízvezeték kiváltásokra és a Fővárosi Vízművek Zrt. vállalkozója sem tudja befejezni a K2D Vállalkozó munkaterületén megkezdett felújítási munkákat. Ugyanezen ok a munkaterületen gázvezeték felújítást végző Fővárosi Gázművek Zrt. munkáját is akadályoztatja, mely szintén kihat a K2D Vállalkozó munkájára.</p> <p>A K2/D szerződés Vállalkozója a megakadt víz- és gázközmű felújítási munkák miatt a Rákóczi út-B1-C-B2 jelű aluljárók és a Rottenbiller utca-Fiumei út tenderhatárok közötti útpályaszerkezet építési és útburkolat megerősítési munkáihoz nem tudja a munkaterületet visszaszerezni, ezáltal a 30. projekthétre, 2013.április 21-re vállalt KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidőhöz előírt műszaki tartalom megvalósításával adós marad, az előre nem látható műszaki tartalom elvégzése miatt késedelembe esik.</p> <p>Vállalkozó Változtatási javaslatában <b>nettó 1.986.000,- HUF</b> összegben állapította meg az elrendelt Változtatás értékét.</p> <p>Vállalkozó KDK2D/2 kötbérterhes határidejének <b>40 nappal</b> történő meghosszabbítását kérte.</p> <p>Tárgyi felhagyott csatorna főgyűjtő megszüntetése (tömedékelése) a Felek által előre nem látható feladat, amely az Ajánlati dokumentációban, ezáltal a 2012. szeptember 14-én létrejött Szerződésben nem szerepel, továbbá amelynek elvégzése a projekt megvalósításának szükségeszerű feltétele, attól elválaszthatatlan munkarész.</p> |                                                                                                                                                 |

  
 Dr. Mihály

**Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat**  
*Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal*

**Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz):**

**Conclusions (Engineer's proposal for agreement):**

A Mérnök megállapította; hogy a Változtatás tárgyaként megjelölt – a Szerződést kötő Felek számára a szerződés megkötésének idejében előre nem látható – Műszaki tartalom és késedelem miatt a Vállalkozó költség és KDK2D/2 kötbérterhes határidő meghosszabbításra jogosult.

Vállalkozóval folytatott egyeztetés alapján Mérnök megállapítja, hogy a Vállalkozó által megadott munkafolyamatok közül az „Építési munkák felhagyott csatornát érintő forgalomterelési állapotban” munkák hossza jelentősen, mintegy tíz nappal csökkenthetőek. Műszakilag az egyes tevékenységek korábban is megkezdhetőek, illetve párhuzamosan is végezhetőek. Az „Építési munkák felhagyott csatornát érintő forgalomterelési állapotban” munkarész részmunkái időbeni felosztása a csökkentett időtartamra a Vállalkozó felelőssége.

Ennek értelmében

**30 nappal**

történő meghosszabbításra jogosult, mely így a

**KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidőt 2013.05.21-re tolja ki.**

Jelen közbenső határozatában a Mérnök nem bírálta el a Vállalkozó Változtatási javaslatában kért Változtatási értéket és Szerződéses Ár kiigazítást, ennek vizsgálata folyamatban van, e tekintetben a döntését egy későbbi időpontban hozza meg. Ezen későbbi időpontban a Vállalkozó által részletesen alátámasztott és Mérnök által megítélt összeg 013/K2D változtatás tekintetében nem lehet több a Vállalkozó eredeti Változtatási javaslatában megadott előirányozottnál.

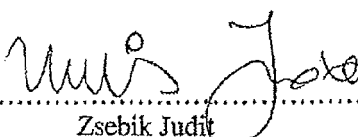
**Jelen mérnökhatórozat csak a Vállalkozó időigénye tekintetében dönt.**

A Változtatás tárgyát képező munka illetve közbenső kötbérterhes határidő módosítás a szerződéses véghatáridőt nem módosítja.

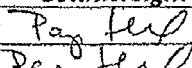
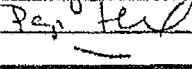
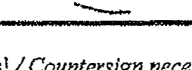
**Megjegyzés: / Remarks:**

Kelt: Budapest, 2013. április 18.

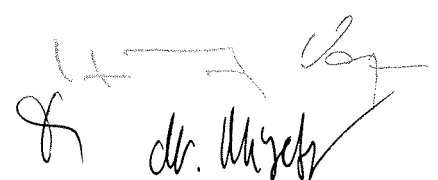
  
.....  
Radnay Tibor  
projektigazgató

  
.....  
Zsebik Judit  
változtatás és követeléskezelési  
mérnökség vezető

**ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – “NO OBJECTION”-S:**

|                                  | Név / Name:    | Ellenjegyzés /<br>Countersign:                                                       | Dátum / Date:     |
|----------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Projektvezető /Project Engineer  | Sereg Zoltán   |  | 2013. április 18. |
| Követelés szakértő /Claim Expert | Pap Zsuzsanna  |  | 2013. április 18. |
| Arszakértő* /Cost Expert*        | Szabó Zoltánné |  | 2013. április 18. |

\* Ellenjegyzése csak költséget érintő követelések esetében szükséges! / Countersign necessary only in case of Claims having cost effects.

  
dr. Magyar



|                                                       |                   |                     |
|-------------------------------------------------------|-------------------|---------------------|
| DBR Metró Budapest, Kéthly Anna tér 1                 |                   |                     |
| Iktatószám: 1641-012/2013                             |                   |                     |
| Érkezett: 2013. JÚL 02.<br>METRO4 PROJEKT IGAZGATÓSÁG |                   |                     |
| Melléklet:                                            | Ügyintéző: HPR/47 | Előzmény: 1641/2013 |

címzett: SC Baross 2012 KONZORCIUM 1113  
HAPÁK ATTILA

cím/fax: 477-3311

iktatószám: 40/ 7822 /2013.

szerz. szám: K2D

biv. szám:

oldalak száma: 1+7

ügyintéző: Zsebik Judit

telefon: +36-70-390-8370

e-mail: Judit.Zsebik@bkk-kozut.hu

**Tárgy:** 013/K2D Változtatás, értesítés a Mérnök végleges határozatáról a KSZF 3.5 Alcikkely szerint: Felhagyott téglalobtozatú csatorna főgyűjtő

**Tisztelt Hapák Úr!**

A Felekkel folytatott egyeztetést követően a Mérnök az alábbi határozatot hozza a KSZF 3.5 Alcikkely alapján:

Az átadott dokumentáció alapján a Mérnök felülvizsgálta a Vállalkozó javaslatában megjelölt költség igényeket, és tárgyi Változtatást 1.324.887 Ft + ÁFA értékben határozza meg, melynek kifizetése a tartalékkeret terhére történik.

A Változtatás értékével, vagyis a 1.324.887 Ft + ÁFA összeggel a Szerződéses Ár kiigazításra kerül.

A Mérnök 2013.04.22-i közbenső határozatában a KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidőt 2013.05.21-re tolta ki, 30 nappal meghosszabbítva annak eredeti időpontját.

A Változtatás részletes értékelését a mellékletben csatolt 013/K2D számú Változtatás feldolgozása tartalmazza, mely része a Mérnök KSZF 3.5 Alcikkely szerinti határozatának.

Budapest, 2013. július 1.

  
Radnay Tibor  
projektigazgató

BKK KÖZÚT Zrt.  
12.

  
Szőke Gábor  
igazgató-helyettes

melléklet: 013/K2D Változtatás értékelése (7 oldal)

másolat: Dr. Vajdáné dr. Horváth Piroska, projektigazgató – DBR Metró Projekt Igazgatóság

411-3052

BKK Közút  
Zártkörűen Működő Részvénytársaság  
cégjegyzékszám: 01-10-047164  
postacím: BKK Közút Zrt. Budapest Pf. 86. 1518

Ikt.sz: 1641-012/2013



BED\_9GHAYX6PV28

Old:

  
dr. Nizse

1641/11/2013

Változtatás Értékelése, Mérnök Végső Javaslata, Megbízó jóváhagyás/elutasítása  
 Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal/Employer's approval/rejection

**ÖSSZEFOGLALÓ LAP / SUMMARY SHEET**

**ÁLTALÁNOS ADATOK / GENERAL DATA**

|                                                                                                                                                  |                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| Szerződés megnevezése, száma:<br>Contract name and No.:                                                                                          | K2D                       |
| Változtatás sorszáma:<br>No. of Variation:                                                                                                       | 013/K2D                   |
| Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) / Value Engineering (13.2)                                                                             |                           |
| Változtatás címe, tárgya (oka, indoka): / Title, subject of Variation (Reasoning):<br>Felhagyott téglaboltozatú csatorna helyére új tömmedékelés |                           |
| Vállalkozó / Contractor:                                                                                                                         | SC Baross 2012 Konzorcium |

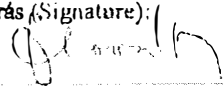
**VÁLTOZTATÁS FŐBB ADATAI VÁLLALKOZÓ SZERINT/ VARIATION'S MAIN DATA CLAIMED BY CONTRACTOR**

|                                                                                                                                                     |                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
| Változtatás összege Vállalkozó szerint:<br>Variation Amount by the Contractor:                                                                      | 1.985.987 Ft + Áfa |
| Vállalkozó által igényelt időtartam-hosszabbítás/kötbérterhes határidő hosszabbítás [nap]: EoT/Key date extension claimed by the Contractor [days]: | KDK2D - 40 nap     |

**MÉRNÖK HATÁROZATI JAVASLATA / ENGINEER'S PROPOSAL FOR ACCEPTANCE**

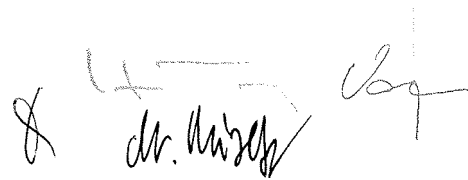
|                                                                                                                                                            |                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Mérnök által elfogadásra javasolt összeg:<br>Amount proposed by the Engineer for acceptance:                                                               | 1.324.887 Ft + Áfa                                                                                               |
| Mérnök által elfogadásra javasolt időtartam-hosszabbítás/kötbérterhes határidő hosszabbítás [nap]: EoT/Key date extension proposed by the Engineer [days]: | KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidő tekintetében 30 nap (Mérnök 2012.04.22-i közbenső határozatban megítélve) |

**MEGBÍZÓ JÓVÁHAGYÁSA/ELUTASÍTÁSA /**  
**EMPLOYER'S APPROVAL/REJECTION**

|                                                                                                                                                     |                                                                                                          |                                                                        |                          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| A Mérnök javaslatát jóváhagyom<br>(Engineer's Determination approved):                                                                              | <input checked="" type="checkbox"/>                                                                      | A Mérnök javaslatát elutasítom<br>(Engineer's Determination rejected): | <input type="checkbox"/> |
| (A megfelelő helyre X jelölést tenni)                                                                                                               |                                                                                                          |                                                                        |                          |
| Név (Name): <b>dr. Horváth Piroka</b>                                                                                                               | Aláírás (Signature):  | Dátum (Date):                                                          | 2013.06.28               |
| Megjegyzések (Remarks): A Vállalkozói követeléseket kezelő Munkacsoport 10/2013. (06.12.) sz. határozata alapján a Vállalkozó jóváhagyását javaslom |                                                                                                          |                                                                        |                          |

2013.06.28.

 Horváth Péter  
 BKV Zrt.



**Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat**  
**Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal**

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Változtatás bejelentése [dátum]:</b> <i>Notification [date]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 2013.04.05.                                                                                                                                  |
| <b>Vállalkozó ésszerűsítési javaslata (13.2) /</b> <i>Value Engineering (13.2)</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                              |
| <b>Alátámasztó dokumentumok benyújtva [dátum]:</b> <i>Supporting particulars [date]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                              |
| <b>Vállalkozó levelei [dátum, ikt. sz.]:</b> <i>Contractor's correspondence [date, Ref. No.]:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <b>Mérnök levelei [dátum, ikt. sz.]:</b> <i>Engineer's correspondence [date, Ref. No.]:</i>                                                  |
| K0193-K2D/2013-2013.04.05.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 40/2089/119/2013                                                                                                                             |
| K0236-K2D/2013-2013.05.10.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | 40/4221/2013 – 2013.04.22                                                                                                                    |
| <b>Vállalkozó által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok:</b> <i>Contract documents and clauses referred by the Contractor:</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | <b>Mérnök által hivatkozott szerződéses dokumentumok, cikkelyek, pontok:</b> <i>Contract documents and clauses referred by the Engineer:</i> |
| 13.3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 1.1.6.9, 13.1, 13.3 Alcikkely                                                                                                                |
| <p><b>Tényállás: / Facts:</b></p> <p>A Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz-kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása-K2/D-Baross tér felszíni rendezés tárgyú projekt munkaterülete mellett a Fővárosi Vízművek Zrt. vízvezeték felújítása során a Fiumei úti hídfő és a Rákóczi út felé eső első hídpillér között, a nyilvántartásban nem szereplő cca. 200 cm-es téglaboltozatú csatorna főgyűjtőt talált.</p> <p>2013.március 28-án helyszíni szemlére került sor, melyen az érintettek, köztük a Megbízó, a Vállalkozó és a Mérnök is jelen voltak.</p> <p>A helyszíni szemle jegyzőkönyve utolsó előtti bekezdése alapján a Megbízó jóváhagyása mellett a Mérnök a jegyzőkönyvben meghatározott paraméterek mellett utasítást adott a Vállalkozónak a Változtatás beadására.</p> <p>A Vállalkozó 2013.04.05-én kelt, K0193-K2D/2013 iktatószámú levelében tárgyi témával kapcsolatban megszervezett helyszíni szemlére alapozva Változtatási javaslatot nyújtott be. Mérnök a Változtatást 013/K2D számon nyilvántartásba vette.</p> <p>A K2D szerződés tenderhatárain belül is végzett vízközmű felújítási munkák során feltárt főgyűjtő akadályoztatása kihat a K2D Szerződés keretében a Kerepesi útra tervezett vízvezeték kiváltásokra és a Fővárosi Vízművek Zrt. vállalkozója sem tudja befejezni a K2D Vállalkozó munkaterületén megkezdett felújítási munkákat. Ugyanezen ok a munkaterületen gázvezeték felújítást végző Fővárosi Gázművek Zrt. munkáját is akadályoztatja, mely szintén kihat a K2D Vállalkozó munkájára.</p> <p>A K2/D szerződés Vállalkozója a megakadt víz- és gázközmű felújítási munkák miatt a Rákóczi út-B1-C-B2 jelű aluljárók és a Rottenbiller utca-Fiumei út tenderhatárok közötti útpályaszerkezet építési és útburkolat megerősítési munkáihoz nem tudja a munkaterületet visszaszerezni, ezáltal a 30. projekthétre, 2013.április 21-re vállalt KDK2D/2 közbelső kötbérterhes határidőhöz előírt műszaki tartalom megvalósításával adós marad, az előre nem látható műszaki tartalom elvégzése miatt késedelembe esik.</p> <p>Vállalkozó K0193-K2D/2013 számú Változtatási javaslatában nettó 1.986.000,- HUF összegben állapította meg az elrendelt Változtatás értékét.</p> |                                                                                                                                              |

  
 dr. [Signature]

**Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat**  
*Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal*

Vállalkozó KDK2D/2 kötbérterhes határidejének **40 nappal** történő meghosszabbítását kérte. Tárgyi felhagyott csatorna főgyűjtő megszüntetése (tömedékelése) a Felek által előre nem látható feladat, amely az Ajánlati dokumentációban, ezáltal a 2012. szeptember 14-én létrejött Szerződésben nem szerepel, továbbá amelynek elvégzése a projekt megvalósításának szükségszerű feltétele, attól elválaszthatatlan munkarész.

Mérnök, Megbízó jóváhagyásával, 2013.04.22-én közbenső határozatot hozott a KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidő vonatkozásában.

Mérnök 2013. április 8-i levelében kérte Vállalkozót, hogy az általa a K0193-K2D/2013 számú javaslatban megadott összegű költséget részletezze.

Vállalkozó kidolgozott javaslatát 2013. május 10-én küldte meg (K0236-K2D/2013)

Vállalkozó végleges Változtatási javaslatában, az elmaradó munkarészeket is figyelembe véve **nettó 1.985.987,- HUF** összegben állapította meg az elrendelt Változtatás értékét.

Mérnök a változtatás értékelése során megállapította, hogy az elrendelt munka a Szerződést kötő Felek számára a szerződés megkötésének idejében nem volt előre látható.

Mérnök műszaki ellenőre a Vállalkozó által megadott mennyiségeket felülbírált, és két korrekció mellett, azt elfogadta.

Árszakértő 2013.06.17. keltű szakvéleményében az alábbi megállapításokat tette:

- Vállalkozó az alkalmazott egységárakra készített árelemzésében a szerződés napi munkák jegyzékében szereplő egységárakat és időarányos normaidőket alkalmazott. Változtatás összegét ezen tényezők alapján határozta meg.
- Az elvégzendő munka volumene alapján a Vállalkozó számítási elve elfogadható.
- Ezen elv alapján a Vállalkozó által, a Változtatás során megadott egységárak, csak abban az esetben fogadhatóak el, ha azok tartalmazzák már a rezsiköltségeket is.
- Ennek megfelelően a rezszi jellegű költségeket, így az Építésvezetői, a Művezetői, illetve a Tervezési költségeket a kivitelezési munkák egységáraiban már a Vállalkozó figyelembe kellett hogy vegye. Ezen költségsorok tekintetében árszakértő nem javasolt költség elfogadást a Vállalkozó felé.

Árszakértő véleményét a műszaki ellenőr által ellenőrzött, tételes költségvetés alapján végezte el, és ennek megfelelően képezte árait.

A munkák ellenértéke finanszírozására a Tartalékkeret elegendő fedezetet biztosít.

**Változtatás Értékelése, Mérnök Javaslat**  
*Variation Assessment Sheet, Engineer's Proposal*

**Konklúzió (Mérnök javaslata a megállapodáshoz):**

**Conclusions (Engineer's proposal for agreement):**

A Mérnök megállapította, hogy (a SZF 1.1.6.9, 13.1, 13.3 Alcikkely alapján) a **Változtatás** tárgyaként megjelölt – a Szerződést kötő Felek számára a szerződés megkötésének idejében előre nem látható – munka ellenértékére Vállalkozó jogosult az árszakértő által megállapított összegben.

A Megbízó a Mérnök javaslatára, a 2013. 04.22-i közbenső határozatában elismerte a Változtatás jogalapját, annak közbenső kötbérterhes határidejére vonatkozóan határozatot hozott.

A Változtatás összegét Mérnök összesen 1.324.887 - Ft + ÁFA összegben állapítja meg.

A költséget a Tartalékkerettel szemben kell elszámolni.

A Mérnök 2013.04.22-i közbenső határozatában a KDK2D/2 közbenső kötbérterhes határidőt 2013.05.21-re tolta ki, 30 nappal meghosszabbítva annak eredeti időpontját.

A Változtatás tárgyát képező munka illetve közbenső kötbérterhes határidő módosítás a szerződéses véghatáridőt nem módosítja.

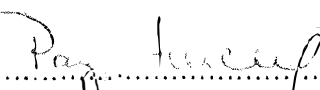
**Megjegyzés: / Remarks:**

A változtatásban megítélt összeg a tartalékkereten és a Szerződéses Keretösszegeken belül marad, így az NFÜ 2012.08.31-én megküldött eljárásrendje alapján - a Mérnök véleménye szerint- a KÖZOP finanszírozásba szerződésmódosítás nélkül bevonható.

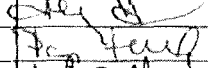
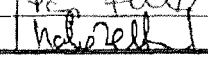
Kelt: Budapest, 2013. június 18.

  
.....  
Radnáy Tibor  
projektigazgató

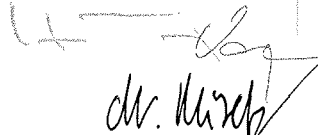
BKK KÖZÚT Zrt.  
12.

  
.....  
Zsebik Judit  
változtatás és követeléskezelési  
mérnökség vezető

**ELLENJEGYZÉSEK / COUNTERSIGNS – "NO OBJECTION"-S:**

|                                  | Név / Name:    | Ellenjegyzés /<br>Countersign:                                                       | Dátum / Date:    |
|----------------------------------|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|------------------|
| Projektvezető /Project Engineer  | Sereg Zoltán   |  | 2013. június 18. |
| Követelés szakértő /Claim Expert | Pap Zsuzsanna  |  | 2013. június 18. |
| Árszakértő* /Cost Expert*        | Szabó Zoltánné |  | 2013. június 18. |

\* Ellenjegyzése csak költséget érintő követelések esetében szükséges! / Countersign necessary only in case of Claims having cost effects.

   
dr. Kuzs



## Árszakértői vélemény

### Általános adatok

Szerződés: K2D – Baross tér felszíni rendezés  
Változtatás sorszáma: 013/K2D  
Változtatás tárgya: Felhagyott téglaboltozatú csatorna főgyűjtő tömedékelése

Vállalkozó által tárgyi munkára K0236-K2D/2013 iktatószámon beadott „013/K2D Változtatási javaslat (Felhagyott téglaboltozatú csatorna főgyűjtő)” Változtatásban szereplő ár meghatározása során, Vállalkozó az alkalmazott egységárakra készített árelemzésében a szerződés napi munkák jegyzékében szereplő egységárakat és időarányos normaidőket alkalmazott.

Változtatás összegét ezen tényezők alapján határozta meg. Az elvégzendő munka volumene alapján a számítási elve elfogadható.

A Szerződés részét képező Ajánlati Nyilatkozat 3. Jegyzéke alapján:

A 3B Jegyzéket az ajánlattevő készítte el úgy, hogy a saját árait és a teljes összeget beírja valamennyi részletezett tételhez. Az áraknak magukban kell foglalni minden költséget, rezsiköltséget és hasznát.

Ezen elv alapján a Vállalkozó által, a Változtatás során megadott egységárak, csak abban az esetben fogadhatóak el, ha azok tartalmazzák már a rezsiköltségeket is.

Ennek megfelelően a rezszi jellegű költségeket, így az Építésvezetői, a Művezetői, illetve a Tervezési költségeket a kivitelezési munkák egységáraiban már a Vállalkozó figyelembe kellett hogy vegye. Ezen költségsorok tekintetében nem javaslok költség elfogadást a Vállalkozó felé.

Mennyiségi felülvizsgálat igazoltan megtörtént (2. sz. Melléklet).

Fentiek alapján a Vállalkozót megillető, elfogadásra javasolt ár: **1.324.887 HUF + áfa**

Részletesen az 1. mellékelt táblázata tartalmazza.

Budapest, 2013. június 17.

*haló beldő*

árszakértő

*Mr. Mészáros*

KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL EGYSEGÁRELEMZÉSE

KV TÉTEL  
TÉTEL LEÍRÁS

K

Felhagyott táglaboltos csatorna fögyűjtő tömedékelése

Feltárt, felhagyott fögyűjtő csatorna tömedékelése PD8 600 ÖkoCell pumpálható  
betonnal, a csatornaszakasz feltárását, bemérését követően, betonozó nyílások  
kialakítása mellett, pályaszervezet helyreállításával

MÉRTÉKEGYSÉG  
EGYSÉGÁR FT

egys.

1 324 887 Ft

KV MENNYISÉG

1,0

TELJES NETTÓ  
ÁR

1 324 887 Ft

| ERŐFORRÁS                | ERŐFORRÁS                                                                                                              | ERŐFORRÁS (1m-re vetítve) |           | ERŐFORRÁS | BÁZIS   | BÁZIS  | TÉTEL        |
|--------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|-----------|-----------|---------|--------|--------------|
| KÓD                      | MEGNEVEZÉSE                                                                                                            | MEGYS.                    | EGYS.ÁR   | EGYS.ÁR   | MENNY.  | MENNY. | KÖLTSÉG      |
|                          | ANYAGOK                                                                                                                |                           | Változó   | Mérték    | Változó | Mérték |              |
|                          | PD8 600 ÖkoCell beton (üreg töltéséhez)                                                                                | m <sup>3</sup>            | 24 500 Ft | 24 500 Ft | 31,8    | 31,8   | 779 100 Ft   |
|                          | Egyoldali zsakutal (üreg végének lezárása betonozáshoz)                                                                | m <sup>3</sup>            | 2 976 Ft  | 2 976 Ft  | 2,3     | 2,3    | 7 440 Ft     |
|                          | Hemkőszarvas (betonozó nyílásokhoz)                                                                                    | m <sup>3</sup>            | 2 130 Ft  | 2 130 Ft  | 2,3     | 2,3    | 4 878 Ft     |
|                          | CKT Ótálap (betonozó nyílásokhoz) (Ótálap helyreállítása)                                                              | m <sup>3</sup>            | 5 742 Ft  | 5 742 Ft  | 2,0     | 2,0    | 11 760 Ft    |
| ANYAGOK ÖSSZESEN         |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 803 177 Ft   |
| MUNKASZERVEZET           |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        |              |
|                          | Építész                                                                                                                | óra                       | 2 800 Ft  | 0 Ft      | 60,0    | 36,0   | 0 Ft         |
|                          | Művezető - 1 fő * 20 óra                                                                                               | óra                       | 2 700 Ft  | 0 Ft      | 60,0    | 60,0   | 0 Ft         |
|                          | Szakmunkás - 2 fő * 10 óra (betonozás)                                                                                 | óra                       | 2 240 Ft  | 2 240 Ft  | 20,0    | 20,0   | 44 800 Ft    |
|                          | Névtárgyvezető                                                                                                         | óra                       | 2 510 Ft  | 2 510 Ft  | 3,0     | 3,0    | 7 530 Ft     |
|                          | Gépkészítő                                                                                                             | óra                       | 2 280 Ft  | 2 280 Ft  | 8,0     | 8,0    | 18 320 Ft    |
|                          | Számológép - 4 fő * 34 óra (üreg teljes hosszán át tartó feltárásához szükséges, betonozás, gépkészítő közli munkáját) | óra                       | 1 900 Ft  | 1 900 Ft  | 136,0   | 136,0  | 258 400 Ft   |
| MUNKASZERVEZET ÖSSZESEN  |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 375 654 Ft   |
| BEREGLÍTÉS               |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        |              |
|                          | Mobil betonpumpa (Lányútelek bedolgozásához)                                                                           | óra                       | 12 080 Ft | 12 080 Ft | 6,0     | 6,0    | 72 480 Ft    |
|                          | Tervezőpálya-törővel (szelvény- és keresztmetszet készítéséhez)                                                        | óra                       | 5 580 Ft  | 5 580 Ft  | 12,0    | 12,0   | 66 960 Ft    |
|                          | Hidraulikus betonbontó berendezés (betonozó nyílások kialakításához, bontás)                                           | óra                       | 5 180 Ft  | 5 180 Ft  | 3,0     | 3,0    | 16 400 Ft    |
|                          | Gumitömlő (betonozó nyílások kialakításához, visszatöltéshez)                                                          | óra                       | 5 000 Ft  | 5 000 Ft  | 2,0     | 2,0    | 10 000 Ft    |
|                          | Kézi vibrátor (CKT bedolgozásához)                                                                                     | óra                       | 1 250 Ft  | 1 250 Ft  | 2,0     | 2,0    | 2 500 Ft     |
| BÉR SZÁLLÍTÁS ÖSSZESEN   |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 167 420 Ft   |
| TERVEZÉS                 |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        |              |
|                          | Geodéziai bemérés, adatfeldolgozás                                                                                     | óra                       | 4 800 Ft  | 0 Ft      | 12,0    | 12,0   | 0 Ft         |
|                          | Tervezés és dokumentáció                                                                                               | óra                       | 5 400 Ft  | 0 Ft      | 32,0    | 32,0   | 0 Ft         |
|                          | Betontechnológus                                                                                                       | óra                       | 3 890 Ft  | 0 Ft      | 10,0    | 10,0   | 0 Ft         |
| TERVEZÉS ÖSSZ            |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 0 Ft         |
| SZAKFELÜGYELET           |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        |              |
|                          | Készítés 1 db (FCSM Zrt.)                                                                                              | óra                       | 6 310 Ft  | 6 310 Ft  | 4,0     | 4,0    | 25 240 Ft    |
| SZAKFELÜGYELET ÖSSZ      |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 25 240 Ft    |
| TÉTEL KÖLTSÉGEK ÖSSZESEN |                                                                                                                        |                           |           |           |         |        | 1 324 887 Ft |

Mennyiségig ellenőrizte, elfogadta:  
(a csatolt 2. sz. Melléklet alapján)

Sohajda Lajos  
műszaki ellenőr

2013.05.25

*haló beldőle*

Egységárat ellenőrizte, elfogadta:

Szabó Zoltánné  
árazó

2013.06.17

*Dr. Károly*

2. 52 well's lot

### KÖLTSÉGVETÉSI TÉTEL EGYSEGÁNEMLÉSE

KV TÉTEL.  
TÉTEL LEÍRÁS

**INTERCOMPARAZIONE  
ECONOMICA**

**KY 00047968**

**M**

|   |                                                             |
|---|-------------------------------------------------------------|
| K | Felhagyott (légiaboltirású) osztóra 12 gyűjtő<br>lőmedékkel |
|---|-------------------------------------------------------------|

Felért, lehagyott kőgolyó csontora töredékeivel PDS 500 Ótocsú pumpájához beforrva, a csatlakozásukat lefedő, beürített kőveken, belső fordított kőveken és mellett, pályaszakaszai helyreállítására

**POSTAL**

1985 007 P1

1.0

**YOUNG NAME**

42

1 2001 2007 R1

[illegible]

A negative's i no stat w'd  
 korekshinal afegselir  
 i - l - w.

*[Handwritten signature]*

१०/५. ०५. ८५.

SOKAZDA LAJOS

4-2.

Dr. Nagesh

## Munkaterület átadás-átvételi jegyzőkönyv

Tárgy: Budapesti 4-es számú metróvonal I. szakasz - kapcsolódó felszíni beruházások megvalósítása- K2/D – Baross tér felszíni rendezése – Víz- és gázvezeték felújítás és csatorna megszüntetés beruházások munkaterületének szolgáltatása

Készült: 2013. április 12.

Jelen vannak: Mérnök részéről: *Sombrik János*  
Vállalkozó részéről: *Hapák Attila*  
Fővárosi Vízművek Zrt. részéről: *Juhász Attila, Zivnadi Zsolt*  
FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. részéről: *Kovács Ferenc*

A tárgyi projekt munkaterülete mellett a Fővárosi Vízművek Zrt (FV Zrt.) vízvezeték felújítása során a Fiumei úti hídfő és a Rákóczi út felé eső első hídpillér között, a közműnyilvántartásokban nem szereplő ~200 cm belmagasságú téglaboltozatú csatorna főgyűjtő került feltárássra. Az érintettek 2013. március 28-án helyszíni bejárást tartottak.

Ezen a bejáráson az FV Zrt. lenyilatkozta, hogy a saját beruházásban megvalósuló vízvezeték fektetését a csatorna eltömékedeléséhez megnyitott munkagödör visszatöltését követően lehetséges befejezni.

Tekintettel arra, hogy a vízvezetékek felújításának munkaterülete a gázvezetékek felújítását végző FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. munkáihoz is szükséges, így a K2/D Vállalkozó munkaterületén végzett gázvezeték hibaelhárítási munkái szintén akadályoztatva vannak a felhagyott csatorna szakasz miatt.

A Mérnök utasításának megfelelően a felhagyott csatorna megszüntetési munkáit a K2/D Vállalkozó végzi el.

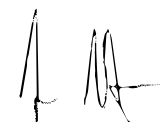
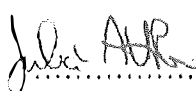
Jelen jegyzőkönyvben a felek a munkaterület átadás-átvételekkel kapcsolatban az alábbi határidőket rögzítik:

| FELADAT                                               | FELELŐS         | HATÁRIDŐ    |
|-------------------------------------------------------|-----------------|-------------|
| Csatornaszakasz tömedékelése                          | K2/D Vállalkozó | 2013.04.17. |
| Fővárosi Vízművek Zrt. vezetékeképítés                | FV Zrt.         | 2013.04.23. |
| FŐGÁZ Földgázelosztási Kft. vezetékeképítés           | FŐGÁZ           | 2013.04.28. |
| Útépitési munkák a Thököly úti forgalom átvezetéséhez | K2/D            | 2013.05.21. |

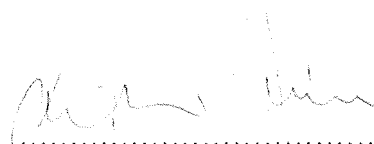
*[Handwritten signatures]*

Az érintettek a fenti határidőben befejezik a munkavégzést, ezáltal biztosítva a csatlakozó beruházások megfelelő előrehaladását.

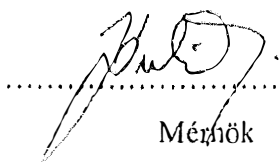
-kmf-



FV Zrt.



FŐGÁZ Földgázelosztási Kft.



Méghők



K2/D Vállalkozó

